

- 1769 / 1 - 97 / 98

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

7 OKTOBER 1998

WETSONTWERP

**houdende achtste aanpassing van de
Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1998 - Secties : 18 -
«Ministerie van Financiën» en 19 -
«Ministerie van Ambtenarenzaken»**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het huidige wetsontwerp dat de Regering de eer heeft ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen beoogt een aanpassing aan de Algemene uitgavenbegroting van 1998.

AANPASSING VAN DE KREDIETEN

Op de Algemene uitgavenbegroting 1998 sectie 18 - «Ministerie van Financiën» werd een provisioneel krediet ingeschreven (BA 18.60.1.0.0106) bestemd om de personeels- en werkingskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de ontbinding in verschillende federale departementen en instellingen worden gebezigd.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

- 1769 / 1 - 97 / 98

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

7 OCTOBRE 1998

PROJET DE LOI

**contenant le huitième ajustement du
Budget général des dépenses de
l'année budgétaire 1998 - Sections 18 -
«Ministère des Finances » et 19 -
«Ministère de la Fonction publique»**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Le présent projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre des représentants vise à apporter un ajustement au Budget général des dépenses de 1998.

AJUSTEMENT DES CRÉDITS

Au Budget général des dépenses 1998 section 18 - «Ministère des Finances» un crédit provisionnel a été prévu (AB 18.60.1.0.0106) destiné à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement des agents de la Régie des Transports Maritimes occupés par les différents départements fédéraux, après la dissolution de la Régie.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Art. 2.18. 10 van voornoemde wet bepaalt dat dit provisioneel krediet bij koninklijk besluit mag worden verdeeld over de geëigende programma's van de betrokken departementen met het akkoord van de Minister van Begroting.

Gelet op het feit dat de Ministerraad van 13 februari 1998 besliste de Minister van Ambtenarenzaken te belasten met een «sale en lease-back operatie» voor een maximum bedrag van 100 miljoen BEF, met betrekking tot de verbeteringswerken aan de terminal in Oostende en dit middels het ter beschikking stellen aan de Regie der Gebouwen van 100 miljoen BEF uit het interdepartementeel provisioneel krediet 60.1.0.0106 dient, men voor de wijziging van de aanwending van dit krediet evenwel een beroep te doen op een aanpassingsblad.

Met dit ontwerp van wet vraagt de Regering aan de Kamer van volksvertegenwoordigers de vereiste kredieten over te hevelen naar de betrokken departementale begroting.

*De vice-eerste minister
en minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Vervoer,

M. DAERDEN

De minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

L'article 2.18.10 de la loi susdite détermine que ce crédit provisionnel peut, avec l'accord du Ministre du Budget, être reparté par arrêté royal entre les programmes adéquats des départements concernés.

Vu que le Conseil des Ministres du 13 février 1998 a décidé de charger le Ministre de la Fonction publique d'une opération «sale & lease back» à concurrence d'un montant maximum de 100 millions BEF, relative aux travaux d'amélioration du terminal à Ostende, en mettant à la disposition de la Régie des Bâtiments un montant de 100 millions BEF en provenance du crédit provisionnel interdépartemental 60.1.0.0106, il y a lieu toutefois de faire appel à un feuillet budgétaire, afin de modifier l'utilisation dudit crédit.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande à la Chambre des Représentants de transférer les crédits nécessaires au budget du département concerné.

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre du Transport,

M. DAERDEN

Le ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

WETSONTWERP

ALBERT II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET

Op voordracht van Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepalingen**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 wordt, voor wat de secties 18 - «Ministerie van Financiën» en 19 - «Ministerie van Ambtenarenzaken», aangepast overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediettabellen.

HOOFDSTUK 2**Diverse bepalingen**

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop hij in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre du Transport, de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{er}**Dispositions générales**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998 est ajusté, en ce qui concerne les sections 18 - «Ministère des Finances» et 19 - «Ministère de la Fonction publique», conformément aux totaux des programmes figurant dans les tableaux des crédits ajustés annexés à la loi présente .

CHAPITRE 2**Dispositions diverses**

Art. 3

Le présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Gegeven te Brussel, op 2 oktober 1998

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eerste minister
en minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Vervoer,

M. DAERDEN

De minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

Donné à Bruxelles, le 2 octobre 1998

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre du Transport,

M. DAERDEN

Le ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgavetypes :

- lopend jaar (cb1).
- vorige jaren (cb2).
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3).
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een "parastataal".

Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren).
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1).
- années antérieures (cb2).
- reports de crédits de l'année en cours (cb3).
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un "parastatal".

Colonne (11) :

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures).
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1998 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1998 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 60						
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN						
1 Interdepartementale provisionele kredieten						
10 Diversen						
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de indexaanpassing, de sociale programmatie en de aanwervingen, evenals de uitgaven voor de financiering van de aankoop van gebouwen en van de infrastructuur van de Europese instellingen. (cf. art. 2-18-3 algemene uitgavenbegroting)	60 10 0103 28 62 96 33		ngk	1 699,3	-	1 699,3
Provisioneel krediet bestemd om de personeelskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de herstructurering in de verschillende federale departementen zullen worden gebezigd, alsook de personeels- en werkingskosten van de dienst voor zeeverbindingen van Belgacom, ingevolge de overheveling van deze naar een geëigende federale instelling. (cf. art. 2-18-10 algemene uitgavenbegroting)	60 10 0106 31 65 02 36		ngk	500,0	- 100,0	400,0
Provisioneel krediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de "informatiemaatschappij" en het "investeringsklimaat" (cf. art. 2-18-13 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0108 33 67 04 38		ngk	243,8	-	243,8
Totalen voor het programma 18.60.1			ngk	2 443,1	- 100,0	2 343,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60			ngk		- 100,0	
TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN			ngk		- 100,0	
Totalen ngk+gkr+fou			tot		- 100,0	

18 MINISTERE DES FINANCES

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
DIVISION 60 ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES 1 Crédits provisionnels interdé- partementaux 10 Divers					
1 699,3	-	1 699,3	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'adaptation de l'index, la programmation sociale et les recrutements, ainsi que les dépenses relatives au financement de l'achat de bâtiment et de l'infrastructure des institutions européennes (cf. art.2-18-3 budget général des dépenses)	
500,0	- 100,0	400,0	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir les frais de personnel des agents de la Régie des Transports Maritimes qui, dans le cadre de sa restructuration, seront occupés dans les différents départements fédéraux, ainsi que les frais de personnel et de fonctionnement du service radio-maritime de Belgacom à la suite de son transfert vers un organisme fédéral approprié. (cf. art. 2-18-10 budget général des dépenses)	
243,8	-	243,8	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses relatives à la "société de l'information" et au "climat d'investissement" (cf. art. 2-18-13 budget général des dépenses).	
2 443,1	- 100,0	2 343,1	cnd	Totaux pour le programme 1	
	- 100,0		cnd	Totaux pour la division organique 18-60	
	- 100,0		cnd	TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES	
	- 100,0		tot	totaux cnd+crd+fon	

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1998 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1998 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 55						
REGIE DER GEBOUWEN						
2 Dotaties aan de Regie der Gebouwen						
21 Kredieten Regie der Gebouwen						
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971	55 21 6103 27 61 95 32	P	ngk	3 913,7	+ 100,0	4 013,7
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat	55 21 6108 32 66 03 37	P	ngk	155,0	-	155,0
22 Dotaties bestemd voor de Regie der Gebouwen						
Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen uit hoofde van haar statutaire opdracht, en door haar aan de eigenaars betaald	55 22 4101 71 08 42 76	P	ngk	5 200,3	-	5 200,3
Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten	55 22 4102 72 09 43 77	P	ngk	3 189,9	-	3 189,9
Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten	55 22 4103 73 10 44 78	P	ngk	1 177,7	-	1 177,7
Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen tot dekking van de lasten van aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen	55 22 4104 74 11 45 79	P	ngk	1 830,8	-	1 830,8
Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen ten behoeve van de fiscale besturen	55 22 4105 75 12 46 80	P	ngk	32,8	-	32,8
Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen	55 22 4109 79 16 50 84	P	ngk	21,8	-	21,8
24 Dotaties uitgaven E.U.						
Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de gebouwen gehuurd ten voordele van de Europese ambtenaren, ten gevolge van de evacuatie van het Berlaymontgebouw	55 24 4105 93 30 64 01		ngk	1 434,1	-	1 434,1
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, om de investeringsuitgaven in het kader van de Europese instellingen te dekken	55 24 6104 55 89 26 60	P	ngk	813,3	-	813,3
26 Meerjarenplan voor Justitie						
Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen, in het kader van het "Meerjarenplan Justitie", tot dekking van de huurkosten voor de in huur genomen gebouwen voor een betere rechtsbedeling	55 26 4109 18 52 86 23	P	ngk	50,1	-	50,1

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 55
				RÉGIE DES BATIMENTS
				2 Dotations à la Régie des bâtiments
				21 Crédits Régie des bâtiments
3 913,7	+ 100,0	4 013,7	cnd	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments, créée par la loi du 1er avril 1971
155,0	-	155,0	cnd	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat
				22 Dotations destinées à la Régie des bâtiments
5 200,3	-	5 200,3	cnd	Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'Etat par la Régie des bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires
3 189,9	-	3 189,9	cnd	Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement
1 177,7	-	1 177,7	cnd	Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien
1 830,8	-	1 830,8	cnd	Dotation accordée à la Régie des bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien
32,8	-	32,8	cnd	Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des bâtiments pour les besoins des administration fiscales
21,8	-	21,8	cnd	Dotation pour frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des bâtiments
				24 Dotations dépenses U.E.
1 434,1	-	1 434,1	cnd	Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont
813,3	-	813,3	cnd	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments pour couvrir les investissements à réaliser dans le cadre des institutions européennes
				26 Plan pluriannuel pour la Justice
50,1	-	50,1	cnd	Dotation destinée à la Régie des bâtiments, dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice", pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				1998 goedgekeurd <i>voté</i> (5)	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i> (6)	1998 aangepast <i>ajusté</i> (7)	
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum	55 26 6105 74 11 45 79	P	ngk	221,0	-	221,0	
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie	55 26 6107 76 13 47 81	P	ngk	364,0	-	364,0	
Totalen voor het programma 19.55.2 en voor de organisatie-afdeling 19-55				ngk	18 404,5	+ 100,0	18 504,5
TOTALEN : 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN				ngk		+ 100,0	
Totalen ngk+gkr+fon				tot		+ 100,0	

(en millions de francs)

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
221,0	-	221,0	cnd	Crédit mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit
364,0	-	364,0	cnd	Crédit mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice
18 404,5	+ 100,0	18 504,5	cnd	Totaux pour le programme 19.55.2 et pour la division organique 55
	+ 100,0		cnd	TOTAUX : 19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE
	+ 100,0		tot	totaux cnd+crd+fon

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 oktober 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eerste minister
en minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Vervoer,

M. DAERDEN

De minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

Vu pour être annexé à notre arrêté du 2 octobre 1998.

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre du Transport,

M. DAERDEN

Le ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR